Porównanie tłumaczeń Łukasza 24:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I stał się w być wprowadzonymi w niepokój one co do tego i oto dwaj mężowie stanęli obok nich w szatach błyszczących |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I gdy zaczęły się tym niepokoić, oto stanęli przy nich dwaj mężczyźni\* w połyskujących szatach.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I stało się, (gdy) (zdezorientowały się) one co do tego, i oto mężowie dwaj stanęli obok nich w stroju błyskającym. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I stał się w być wprowadzonymi w niepokój one co do tego i oto dwaj mężowie stanęli obok nich w szatach błyszczących |

1. 1) Lub: że nagle zjawili się przy nich dwaj mężczyźni. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>490 24:23</x>; <x>500 20:12</x>; <x>510 1:10</x>; <x>510 10:30</x> [↑](#footnote-ref-3)